

**CEN TEK®**

**СТ-1358**

КОФЕМОЛКА  
КОФЕҮГІТКІШ  
КОФЕ МАЙДАЛАГЫЧ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ



## РУССКИЙ



### Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK. Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией. Кофемолка является бытовым прибором и не предназначена для использования в промышленных целях!

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные условия:

- Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию.
- Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководство по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.

- Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости). Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
- Не устанавливайте прибор на мягкие, неровные, неустойчивые поверхности. Не накрывайте прибор.
- После использования и перед чистой отключайте прибор от розетки электропитания. При отключении прибора необходимо брать и тянуть за вилку, а не за шнур питания.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора запрещена. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
- Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
- Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.
- Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячих предметов.
- При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла прибора немедленно отключите его от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
- Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
- Не используйте одновременно несколько энергоемких приборов - это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.
- Прибор можно разбирать только после полной остановки двигателя.
- Прибором не следует пользоваться, если:
  - поврежден сетевой шнур;
  - прибор имеет видимые повреждения;
  - прибор упал с высоты;
  - на прибор попала влага.
- Не используйте прибор при температуре ниже 0 °С и выше 35 °С. Если прибор долгое время находился при температуре ниже 0 °С, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.
- Не держите вилку в электросети: если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.); перед разборкой или сборкой; после каждого использования. Если Вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.
- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: **нет.**  
**ВНИМАНИЕ!** Риск поражения электротоком!  
Не мойте прибор проточной водой и не погружайте его и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите кофемолку от электросети, полностью высушите ее и проверьте в ближайшем сервисном центре.

**ВНИМАНИЕ!** Опасность получения травмы! Никогда не прикасайтесь к вращающимся ножам голый рукой, снятие ножей можно производить только после полной остановки двигателя!

**ВНИМАНИЕ!** Опасность пожара!

Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами.

## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Прозрачная крышка
2. Кнопка включения
3. Корпус
4. Сетевой шнур
5. Чаша из нержавеющей стали
6. Ножи особой заточки

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Кофемолка в сборе - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым использованием прибора протрите корпус, емкость для кофе, нож и крышку кофемолки влажной мягкой тканью, затем высушите.

1. Установите прибор на ровную поверхность.
2. Снимите крышку прибора, повернув ее против часовой стрелки.
3. Насыпьте кофейные зерна в емкость для кофе.
4. Установите крышку на корпус прибора и поверните ее по часовой стрелке до упора. Предохранительное устройство предотвращает включение, если крышка неплотно закрыта.
5. Размотайте шнур на необходимую длину и подключите прибор к электросети.

6. Нажмите кнопку включения и удерживайте ее до желаемой степени помола. Вы можете регулировать степень помола кофе, изменяя время работы прибора.
7. Не снимайте крышку с кофемолки до полной остановки ножа. Когда нож полностью остановится, отключите прибор от электросети, снимите крышку и пересыпьте молотый кофе в другую емкость.

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

1. Убедитесь, что прибор выключен и отключен от электросети перед его очисткой. Не погружайте прибор и сетевой шнур в воду и другие жидкости.
2. Вымойте крышку в теплой воде с небольшим количеством чистящего средства и вытрите насухо.
3. Удалите остатки кофе с помощью щетки, не прикасайтесь руками к острым лезвиям.
4. Для удаления запаха и остатков от орехов перемелите одну чайную ложку пищевой соды, затем тщательно протрите.
5. Внешнюю поверхность протрите мягкой тканью.
6. Сверните сетевой шнур и уберите прибор на хранение.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Всегда держите крышку контейнера плотно закрытой, тем самым, сохраняя вкус и аромат кофейных зерен.
2. Измельчайте кофе непосредственно перед употреблением.
3. Количество зерен не должно превышать максимальную отметку на шкале контейнера. Исходите из расчета 1 чайная ложка на одну кружку. Со временем Вы определитесь с оптимальным количеством.
4. Степень помола зависит от продолжительности работы прибора.
5. Не оставляйте кофе в контейнере после помола, иначе он может потерять аромат и свежий вкус. Мойте контейнер, крышку и лезвия сразу после использования.
6. Прибор предназначен для помола сухих ломких продуктов. Не используйте его для помола продуктов, содержащих большое ко-

личество масла, например, арахиса, и твердых продуктов, таких как рис и сахар. Сахар при нагреве плавится, при кристаллизации может заблокировать двигатель.

#### 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220-240 В -50/60 Гц
- Номинальная мощность: 150 Вт
- Максимальная мощность: 200 Вт
- Объем чаши: 200 мл / 60 г



#### 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

##### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

##### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

#### 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Белая Техника», г. Алматы, ул. Макатаева 33/2, н.п. 50. Тел./факс: 8 (727) 225-41-13.

Продукция имеет сертификат соответствия:  
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.01876/20 от 20.01.2020 г.



#### 9. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИМПОРТЕРЕ

**Импортер:** ИП Асрумян К.Ш.

**Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

#### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обяза-

тельство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

### **УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Гарантия составляет 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю.

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
  - соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и т.п.), а также другие причины, находящиеся вне контроля продавца и изготовителя;

- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

Срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки - год, 4 и 5 знаки - месяц производства).

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

**Кофеүгіткіш-бұл тұрмыстық құрал және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!**

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Сіз сатып алған құрылғы Ресей Федерациясындағы электр құрылғыларына қолданылатын барлық ресми қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді.

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сондай-ақ құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

- Аспапты пайдалануға енгізер алдында осы нұсқаулықпен МҰҚИ-ЯТ танысыңыз.
- Осы нұсқаулықты, кассалық чек пен құралдың қаптамасын сақтаңыз. Жоғалған жағдайда пайдалану жөніндегі нұсқаулық жаңартылмайды, ал мұндай аспап кепілдіктен алынады. Құрылғыны тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
- Мерттен кем аспап жанында жылу көздері, тигізбеңіз, оның әсеріне тікелей солнечныхлучей және ылғал (тұйым салынады суға түсуге және өзге де сұйықтық). Құралды дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады.
- Құрылғыдан ылғал түскен немесе ағып кеткен жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз.

- Құрылғыны жұмсақ, тегіс емес, тұрақсыз беттерге орнатпаңыз. Жаппаңызтепরিбор.
- Пайдаланғаннан кейін және тазалағаннан кейін құрылғыны электр розеткасынан ажыратыңыз. Құрылғыны ажыратқан кезде қуат сымы үшін емес, шанышқымен тартып алу керек.
- Жол бермеңіз ойнауға аспаппен.
- Аспап физикалық, сезімдік немесе ақылқой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
- Құрылғыны және оның желілік сымын зақымдануды үнемі тексеріп отырыңыз. Ақаулы құрылғыны пайдалануға тыйым салынады. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Қуат сымы зақымданған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін ауыстыруды дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
- Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі. Жеткізу жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі. Жеткізу жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Пайдалануды бастамас бұрын электр желісінің кернеуі аспапта көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны қоспас бұрын, оның толық және дұрыс жиналғанына көз жеткізіңіз.
- Желілік сымды тартпаңыз, егер ол өткір жиектері бар заттардың жиектеріне тиіп кетсе, кез-келген заттармен қысылса немесе оралған болса; қуат сымына ыстық заттардың тиюіне жол бермеңіз.
- Кезінде зақымданған желілік шнурды немесе қандай да бір басқа торабының аспапты дереу оны электр желісінен ажыра-

тыңыз және сервис орталығына жолығыңыз дайындаушының. Құрылғы құрылғысына білікті емес араласу немесе осы Нұсқаулықта көрсетілген құрылғыны пайдалану ережелерін сақтамау жағдайында кепілдік жойылады.

- Аспапты тек жерге тұйықтау түйіспесі бар электр желісінің розеткаларына қосыңыз, жерге тұйықтау сымы бар тек екі полюсті 10 А тіпті ұзартқыштарды пайдаланыңыз.
- Бір уақытта бірнеше энергияны қажет ететін құралдарды пайдаланбаңыз-бұл тұрғын үй-жайлардың электр желісіндегі ақауларға әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана бөлшектеуге болады.
- Құрылғыны қолдануға болмайды, егер:
  - электр сымы зақымдалған;
  - құрылғы көрінетін зақымға ие;
  - құрылғы биіктіктен құлады;
  - құрылғыға ылғал түсті.
- Аспапты 0 °C төмен және 35 °C жоғары температурада пайдаланбаңыз, егер аспап ұзақ уақыт 0 °C төмен температурада болса, оны қосудан кемінде 3 сағат бұрын жылытылатын үй-жайға қойыңыз.
- Ашаны электр желісінде ұстамаңыз: егер аспап дұрыс жұмыс істемесе (жоғары шу, діріл және т.б.) бөлшектеу немесе жинау алдында; әрбір пайдаланғаннан кейін. Егер сіз тіпті қысқа уақытқа кетуіңіз керек болса, құрылғыны әрқашан желіден ажыратыңыз.
- Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

#### **HAZAR!** Электр тоғымен зақымдану қаупі!

Құрылғыны ағынды сумен жууға болмайды және оны және қуат сымын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл орын алса, кофеүгіткіш дереу электр желісінен ажыратыңыз, оны толығымен құрғатыңыз және жақын жердегі қызмет көрсету орталығында тексеріңіз.

**HAZAR!** Жарақат алу қаупі! Ешқашан айналмалы пышақтарды жалаңаш қолыңызбен ұстамаңыз, пышақтарды қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана алуға болады!

#### **2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ**

1. Мөлдір қақпақ
2. Қуат түймесі
3. Корпус
4. Желілік сым
5. Тот баспайтын болаттан жасалған ыдыс
6. Арнайы қайрау пышақтары

#### **3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ**

- Кофе тартқыш - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

#### **4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ**

Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында корпусты, кофе ыдысын, пышақты және кофе тартқыштың қақпағын дымқыл, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.

1. Құрылғыны тегіс жерге орнатыңыз.
2. Құрылғының қақпағын сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз.
3. Кофе дәндерін кофе ыдысына құйыңыз.
4. Қақпақты құрылғының корпусына орнатыңыз және оны сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз. Егер қақпақ тығыз жабылмаса, қауіпсіздік құрылғысы қосылудың алдын алады.
5. Сымды қажетті ұзындыққа орап, құрылғыны электр желісіне қосыңыз.
6. Қуат түймесін басып, оны қажетті тегістеу деңгейіне дейін ұстап тұрыңыз. Құрылғының жұмыс уақытын өзгерту арқылы кофенің ұнтақтау дәрежесін реттеуге болады.
7. Пышақ толығымен тоқтағанша қақпақты кофе тартқыштан алмаңыз. Пышақ толығымен тоқтаған кезде құрылғыны электр

желісінен ажыратыңыз, қақпақты алыңыз да, ұнтақталған кофені басқа контейнерге құйыңыз.

#### **5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ**

1. Құрылғыны тазаламас бұрын оның өшірулі және өшірулі екеніне көз жеткізіңіз. Құрылғы мен электр сымын суға және басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
2. Қақпақты жылы сумен аздап тазартқышпен жуып, құрғатып сүртіңіз.
3. Қалған кофені щеткамен алып тастаңыз, қолыңызды өткір пышақтарға тигізбеңіз.
4. Жаңғақтардың иісі мен қалдықтарын кетіру үшін бір шай қасық ас содасын ұнтақтаңыз, содан кейін жақсылап сүртіңіз.
5. Сыртқы бетін жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
6. Қуат сымын орап, құралды сақтаңыз.

#### **ҰСЫНЫМДАР**

1. Әрқашан контейнердің қақпағын мықтап жабыңыз, осылайша кофе дәндерінің дәмі мен хош иісін сақтаңыз.
2. Кофені қолданар алдында бірден ұнтақтаңыз.
3. Астық саны контейнер шкаласындағы ең жоғары белгіден аспауы керек. Бір кружкаға 1 шай қасық мөлшерінде бастаңыз. Уақыт өте келе сіз оңтайлы мөлшерді шешесіз.
4. Ұнтақтау дәрежесі құрылғының ұзақтығына байланысты.
5. Ұнтақталғаннан кейін кофені контейнерде қалдырмаңыз, әйтпесе ол хош иіс пен жаңа дәмді жоғалтуы мүмкін. Контейнерді, қақпақты және пышақтарды қолданғаннан кейін бірден жуыңыз.
6. Құрылғы құрғақ сынғыш өнімдерді ұнтақтауға арналған. Оны жержаңғақ сияқты көп мөлшерде майы бар тағамдарды және күріш пен қант сияқты қатты тағамдарды ұнтақтау үшін пайдаланбаңыз. Қант қызған кезде ериді, кристалданған кезде қозғалқышты бұғаттай алады.

#### **6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ**

- Кернеуі: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 150 Вт
- Максималды қуат: 200 Вт
- Көлемі: 200 мл / 60 г



#### **7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ**

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған.

Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

#### **ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ**

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады.

Материалдар жіктелесіне қарай қайта өңделеді. Осы құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта өңдеуге тапсыратын болсаңыз, Сіз қоршаған ортаны қорғауға зор үлес қосатын боласыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдау бекеттерінің тізімін муниципалдық билік органдарынан алуға болады.

#### **8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР**

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер - жылы, 4 және 5 белгілер - Өндіріс айы). Сатып алушылардан

шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының ата-лымы: «Белая техника» ЖШС («Ақ Техника» ЖШС), Алматы қ., Мақатаев к-сі 33/2, н. п. 50. Тел./факс: 8 (727) 225-41-13.

Өнімінің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.01876/20, 20.01.2020 ж.



## 9. ИМПОРТТАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Импорттаушы: Асрумян К.Ш. ЖК

Мекенжайы: Ресей, 350912, Краснодар қ., Пашковский кенті, Атаман Лысенко к., 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900

## ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
  - а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
  - б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, төрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелпапар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, сіс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған көз келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін авторизацияланған сервистік қызметке хабарласыңыз.

## КЫРГЫЗЧА

### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Эгерде шайман өз максатына ылайык колдонулбаса жана берилген колдонмодо көрсөтүлгөн эрежелер жана шарттар сакталбаса, ошондой эле шайманды квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо, өндүрүүчү жооптуу эмес. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

**Кофе майдалагыч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт!**

### 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Сиз сатып алган шайман Россия Федерациясындагы электр шаймандарына тиешелүү коопсуздуктун бардык расмий стандарттарына жооп берет.

Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:

- Шайманды ишке киргизерден мурун берилген колдонмону жакшылап окуп чыгыңыз.
- Берилген көрсөтмөнү, касса чекти жана шаймандын кутусун сактаңыз. Жоголгон учурда колдонуу боюнча колдонмо жаңыртылбайт, мындай шайман кепилдиктен алынат. Шайманды максатына ылайык гана колдонуңуз.
- Шайманды жылуулук булактарынын жанында койбоңуз, түз күндүн нуру жана нымдуулук жогору жерлерде (сууга жана башка суюктуктарга батырганга тыюу салынат) орнотпоңуз. Шайманды суу колдор менен кармоого тыюу салынат.
- Шайманга суу кирип кетсе же ичинен суу агып кетсе, дароо аны электр тармагынан ажыратып коюңуз.

- Шайманды жумшак, тегиз эмес жана туруктуу эмес беттерге орнотпоңуз. Шаймандын үстүн жаппаңыз.
- Колдонуп бүткөндөн кийин жана тазалоонун астында, шайманды электр тармактын розеткасынан өчүрүп туруңуз. Шайманды өчүрүп жатканда, электр зымынан эмес, сайгычтын кармап сууруу керек.
- Балдарга шайман менен ойногонго уруксат бербейиз.
- Шайманды физикалык сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн аларды көзөмөлдөш керек.
- Шаймандын жана тармак зымын, зыяндары болбогонун текшерип туруңуз. Бузулган шайманды иштетүүгө жол берилбейт. Шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз. Квалификациялуу адистерге кайрылыңыз. Электр зымы бузулган учурда, кооптуу жагдай жаратпаш үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.
- Оригиналдуу запастык бөлүктөрүн гана колдонгонго жол берилет. Жеткирүү топтомунда келбеген бөлүктөрдү колдонбоңуз.
- Шайманды иштетүүдөн мурун, электр тармагындагы чыңалуу шайманда көрсөтүлүп турганга туура келээрин текшерчиңиз.
- Шайманды күйгүзүүдөн мурун, анын толугу менен жана туура чогулганын текшерчиңиз.
- Электр зымын тартпаңыз, эгер ал курч учтуу нерселердин четине тийип турса, буюмдар менен басылып же чырмалып калса; электр зымынын ысык нерселерге тийгенине жол бербейиз.
- Электр зымы же башка бир бөлүгү бузулган болсо, шайманды дароо электр тармагынан ажыратыңыз жана өндүрүүчүнүн тейлөө борборуна кайрылыңыз. Аспаптын түзмөгүнө квалификациясыз кийлигишкен учурда же берилген колдонмо келтирилген шайманды иштетүү эрежелери сакталбаса, кепилдик жокко чыгарылат.

- Шайманды жерге туташтыруучу розеткаларга гана туташтырыңыз, жерге өткөргүчтүү 10 А тибиндеги эки уюлдуу узарткычтарды гана колдонуңуз.
- Бир эле учурда бир нече энергияны талап кылган шаймандарды колдонбоңуз, бул турак жайлардын электр тармагындагы көйгөйлөрдү жаратышы мүмкүн.
- Шайманды кыймылдаткыч толугу менен токтогондон кийин гана ажыратууга болот.
- Шайманды колдонуу сунушталбайт, эгер:
  - электр зымы бузулган болсо;
  - шаймандын көрүнүп турган зыяны болсо;
  - шайман бийиктиктен түшүп кетсе;
  - шаймандын үстүнө суу тийип кетсе.
- Шайманды 0 °C дан төмөн же 35 °C дан жогору температурада колдонбоңуз. Эгер шайман 0 °C дан төмөн температурада көпкө туруп калса, аны жылытылган бөлмөгө күйгүзүүдөн мурун кеминде 3 саат киргизиңиз.
- Шаймандын сайгычын электр тармагында сайык кармабаңыз: эгер шайман туура эмес иштеп жатса (бийик ызы-чуу, дирилдөө); ажыратуудан же куроодон мурун; ар бир колдонгондон кийин. Эгер сизге кыска убакытка болсо дагы кетишиңиз керек болсо, шайманды ар дайым электр тармагынан ажыратып туруңуз.
- Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

#### **КӨҮЛ БУРУҢУЗ!**

Электр тогунун уруу коркунучу! Шайманды агын суунун астында жуу-баңыз жана шайман менен анын электр зымын сууга же башка суюктуктарга батырбаңыз. Эгер мындай болуп кетсе, кофе майдалагычты дароо электр тармагынан ажыратыңыз, толугу менен кургатыңыз жана жакынкы тейлөө борборунда текшертиңиз.

#### **КӨҮЛ БУРУҢУЗ!**

Жаракат алуу коркунучу! Кыймылдап жаткан бычактарына эч качан жылаңач колдоруңузду тийгизбеңиз, кыймылдаткыч толугу менен токтогондон кийин гана бычактарыңын алып чыгууга болот.

#### **2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ**

1. Тунук капкак
2. Күйгүзүү баскычы
3. Корпусу
4. Тармак зымы
5. Дат баспас болоттон жасалган табак
6. Атайын курчутулган бычактар

#### **3. ТОЛУКТУК**

- Чогулган кофе майдалагыч - 1 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

#### **4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ**

##### **ИШТӨҮГӨ ДАЯРДАНУУ**

Биринчи жолу колдонуудан мурун, корпусту, кофе салган идишти, бычакты жана капкакты жумшак нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, кургатып коюңуз.

1. Шайманды тегиз жерге орнотуңуз.
2. Шаймандын капкагын, сааттын жебесине каршы буруп, чечип салыңыз.
3. Кофе салган идишке кофенин буурчактарын салыңыз.
4. Капкакты корпустун үстүнө орнотуңуз жана сааттын жебеси боюнча аягына чейин бураңыз. Сактоочу аспап, эгер капкак бекем жабылбай калса, күйгүзүүнүн алдын алат.
5. Зымды керектүү узундукка чыгарып коюңуз жана шайманды электр тармагына туташтырыңыз.
6. Күйгүзүүчү баскычын басып, аны майдаланышынын каалаган тактысына чейин кармап туруңуз. Майдалоо убактысын өзгөртүү менен майдаланышынын деңгээлин жөндөсөңүз болот.

7. Кофе майдалагычтын үстүндөгү капкакты, бычак толугу менен токтогонго чейин, чечпеңиз. Бычак толугу менен токтогондон кийин, шайманды электр тармагынан ажыратып коюңуз, капкакты чечип, кофени башка идишке которуп салып коюңуз.

#### 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

1. Шайманды тазалоодон мурун, анын өчүрүлгөнүн жана электр тармактан ажыратылганын текшерериңиз. Шайманды жана тармак зымын сууга же башка суюктуктарга батырбаңыз.
2. Капкакты, бир аз тазалоочу каражат кошулган жылуу сууда жууп салыңыз жана кургатып аарчып салыңыз.
3. Кофенин калдыктарын щётканын жардамы менен, кофдорунузду бычактын курч кырларына тийгизбей туруп, тазалаңыз.
4. Жытты жана жаңгактарды калдыктарын кетируү үчүн, 1 чай кашык тамак - аш соданы өткөрдү майдалап салыңыз, андан кийин жакшылап сүртүп коюңуз.
5. Сырткы бетин жумшак кездеме менен аарчып салыңыз.
6. Электр зымын ороп коюңуз жана сакталган жерине алып коюңуз.

#### СУНУШАТ

1. Контейнердин капкагы ар дайым бекем жабык бойдон кармаңыз, ошону менен, кофенин дандарынын даамын жана жытын сактаган болосу.
2. Кофени, ичерде гана, майдалаңыз.
3. Кофенин дандарынын саны, контейнердин деңгээлин көрсөткүчүнүн максималдуу белгисинен ашпашы керек. 1 кружка үчүн 1 чай кашык эсептөөдөн баштаңыз. Убакыттын өтүшү менен, сиз оптималдуу суммасы жөнүндө чечим чыгарып коёсуз.
4. Майдаланышынын деңгээли шайман иштөө узактыгына жараша болот.
5. Майдаланышынан кийин, кофени контейнерде калтырбаңыз, анткени ал жыты менен таза даамын жоготушу мүмкүн.

6. Шайман кургак морт азыктарды майдалаганга арналган. Аны майы көп азыктарды, мисалы, жер жаңгак сыяктуу, жана катуу азыктарды, күрүч менен шекер сыяктуу азыктарды майдалаганга колдонбоңуз. Шекер, ысыткан учурда, эрийт, кристаллдашуу учурунда кыймылдаткычты тосуп калышы мүмкүн.

#### 6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Чыңалуу: 220-240В -50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүгү: 150 Вт
- Максималдуу күчтүүлүгү: 200 Вт
- Табактын көлөмү: 200 мл / 60 г



#### 7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

#### 8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ийгарым укуктуу тейлөө борборун кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: 8 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis-veb> – сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:  
№ EA3C RU C-CN.EB02.B.01876/20, 20.01.2020 ж.



## 9. ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

**Импортоочу:** жеке ишкер Асрумян К. Ш.

**Дарек:** Россия, 350912, Краснодар шаары, Пашковский айылы, Атаман Лысенко көчөсү, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

### КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
- эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

- механикалык зыян;
- шаймандын табигый эскириши;
- иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
- туура эмес орнотуу, ташуу;
- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;

- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумур-скалардын кирип кетиши;

- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

- а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
- б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

- батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;
- батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

**Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.**

Берилген өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Иштөө мөөнөтү аяктаганда, ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы).

Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Кепілдік картасы № [ ]

**Внимание!** Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық тоқтыруды талап етіңіз. **Көңіл бұрууңыз!** Сатушудан кепілдік талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен тоқтырул берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Изделие / Бұйым / Продукт [ ]

Модель / Моделі / Үлгү [ ]

Серийный номер / Сериялық нөмірі / [ ]  
Сериялык саны

Дата продажи / Сату күні / Сатылган күнү [ ]

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /

Бұл жыртылатын купондарды сатушының өкілі тоқтырады /

Бұл талондор сатуучунун өкүлү тарабынан тоқтырулат

Продавец / Фирма-сатушы / Сатуучу [ ]

Адрес продавца / Сатушы фирманың мекенжайы / Сатуучунун дарегі [ ]

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ө. және телефоны /  
Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону [ ]



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ПРОДУКТ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / ҮЛГҮ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРИЯЛЫҚ САНЫ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / САТЫЛҒАН КҮНҮ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / САТУУЧУ

М. П.

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра / Осы жыртылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / Бұл жыртылған талондарду өкүл толтурат тейлөө борбору



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / РЕМОҢТТУҢ ТҮРҮ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / АЛУУ КҮНҮ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / БЕРІЛГЕН КҮНҮ

М.П.

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра / Осы жыртылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / Бул жыртылган талондорду өкүл толтурат тейлеу борбору